

ЮРИДИЧЕСКИЙ СКРИПТОРИЙ КОНСТАНТИНА АРМЕНОПУЛА?

Константин Арменопул вошел в историю как последний великий юрист Византии, автор знаменитого «Шестикнижия» — юридической компиляции, получившей широчайшее распространение как в оригинальном виде, так и в переводах на латинский, немецкий, русский, румынский, болгарский, английский, новогреческий языки, сохранявшей на протяжении 600 лет на Балканах значение основного правового источника и судебного руководства, а после провозглашения независимости Греции получившей в ней силу закона (с введением в новой Греции «Шестикнижия» в качестве официального законодательства отпала необходимость планировавшейся сначала кодификации гражданского права путем перевода на греческий язык французского наполеоновского кодекса или германского уложения).¹

Несколько слов об авторе «Шестикнижия». Если отбросить подробнейшую, но могущую представить интерес лишь для специалиста по психологии фальсификаторства псевдобιογραφию Арменопула, принадлежащую перу известного историка, уроженца Крита и позднее греческого эмигранта в Италии Николая Комнина Панадопулоса (1655—1740),² то окажется, что мы мало что

рийского; выше ее лежит большое озеро, в которое впадает рукав Антикита (Гипаниса) и образует остров, омываемый этим озером, Меотидой и рекой. На этом-то острове и находятся Фанагория и Кепы, а остальные города — в Синдике за Гипанисом (XI, 2, 8—10). Таким образом, все эти города не лежат при устье Меотиды, а находятся в стороне от него, на острове и материке. На основании вышесказанного позволим себе высказать предположение о том, что в первом из рассмотренных свидетельствах Страбона могло отразиться представление о первоначальной территории, подвластной боспорским тиранам, т. е. о том «Боспоре», о котором мы говорим. (Мы не настаиваем на данной интерпретации сообщений Страбона, предлагая ее лишь в качестве возможной гипотезы).

¹ Pitsakes K. G. Οι τόχοι τῆς Ἑξαβιβλου, εἰς: Κωνσταντίνου Ἀρμενοπούλου Πρώτερον Νόμων ἢ Ἑξαβιβλος. Ἀθήναι, 1971, σ. κγ' — ρια'; Sérémétis D. G. Quelques pensées sur la réception de l'«Hexabible» dans les Principautés Roumaines (17^e—19^e s.). — Actes du XIV^e Congrès International des études byzantines. Bucaresti, 1975, t. 2, p. 601—605; Papasthatis Ch. K. Zur Verbreitung der «Hexabiblos» des Harmenopoulos im slawischen Raum. — Balkan Studies, 1976, t. 17, p. 67—78. — См. также литературу, указанную в последующих списках.

² Nicolai Comneni Papadopoli Praenotiones mystagogicae ex jure canonico sive responsa sex... Neapoli, 1695, p. 143—144. — См. переиздание в 1697 г. (Patavii). Помимо «биографии» Арменопула в этом сочинении автор выдумывает еще немало фантастических биографий, в частности биографию никогда не существовавшего византийского юриста Тишукейта. О других фальсифицированных биографических сведениях об Арменопуле, то объявляющих его «начальником судей», то «первым архонтом Фессалоники», то даже патриархом Константинополя, см.: Pitsakes K. G. Op. cit., с. κς'.

знаем о жизни знаменитого византийского компилятора. Нам не известны ни точные даты жизни Константина Арменуцула,³ ни место его рождения, ни его семья. Основываясь на сводке данных источников об Арменуцуле и его труде, которой располагает современный исследователь и которая наиболее обстоятельно в последнее время проанализирована в исследовании греческого историка Питцакиса, предваряющем его новейшее издание «Шестикнижия» (к этим данным относятся: пометы и записи в рукописях Vindob. jur. gr. 6, Marc. gr. 183, Ottobon. 440 и др., содержащих текст «Шестикнижия»; так называемое «Опровержение» патриарха Филофея Коккина, адресованное Арменуцулу и включенное в число ἐπίμετρα, сопровождающих «Шестикнижие» в рукописях; речь Григория Акиндина к монаху Иерофею, в которой упоминается ὁ Θεσσαλονικεὺς Ἀρμενόπουλος; три судебных акта из архивов Хиландарского, Ксенофоновского и Ксиропотамского монастырей, в составлении которых участвовал Константин Арменуцул, и т. д.), можно с большей или меньшей долей уверенности сказать о нем следующее: в 1345 г., когда была составлена древнейшая из дошедших до нас и содержащая к тому же уже «второе (дополненное) издание» «Шестикнижия» рукопись — *Ottoboniana* 440 (датируется январем 1345 г.), Константин Арменуцул действует как судья (κρίτης) Фессалоники, севаст и οἰκείος (или δοῦλος) императора (Иоанна V Палеолога или Иоанна VI Кантакузина); в 1349 г. он сочетает эти должности и титулы с титулом номофилакса и судьи «непорочного царского секрета», что само по себе, очевидно, предполагало его причастность к институту эпархиальных вселенских судей, т. е. «кафолических судей» без приставки τῶν Ῥωμαίων (именно это звание Арменуцула засвидетельствовано «Опровержением» патриарха Филофея, которое предположительно датируется 1353 или 1354 гг.⁴); помимо «Шестикнижия» он является автором серии работ по юридическим, историческим, грамматическим и теологическим вопросам: «Эпистома божественных и священных канонов»; «О ересях»; «Слово на праздник св. Димитрия-Миропомазанника, празднуемый в храме пресвятой Богородицы Нерукотворной»; неизданный лексикографический труд Арменуцула, сохранившийся во многих рукописях и состоящий из «Алфавитного лексикона, содержащего синонимы глаголов» (начало: ἀγαπῶ — φιλῶ — ἀσπάζομαι — στέργω), и «Алфавитного лексикона, содержащего общеупотребительные глаголы, в котором показывается, какие из них непереходные, а какие пе-

³ Содержащиеся в новейшем справочнике годы жизни Арменуцула (1320—1383) заимствованы несомненно из указанного сочинении Николая Комнина Пападопулоса. См.: *Karajannopoulos I. E. Πηγαὶ τῆς βυζαντινῆς ιστορίας. Β' ἔκδοσις. Θεσσαλονίκη, 1971, σ. 362.*

⁴ *Darrouzes J. Les registres des actes du Patriarcat de Constantinople. Paris, 1977, vol. I, fasc. V, N 2351, p. 288—289.* — Рукопись Berolin. 266, содержащая этот текст на л. 28, датируется декабрем 1353 г., но сама запись сделана другим почерком и, очевидно, несколько позднее.

реходные» (начало: οὕτως, ἀγάλλομαι τὸ χαίρω, ἀγάλλω δὲ τὸ τιμῶ ἕτερον); перечень должностей при императорском дворце и при патриаршестве и др.⁵

Изучению характера юридических трудов Константина Арменулу, их структуры и источников мы намерены посвятить специальную работу.⁶ В настоящей же статье имеется в виду изложить наши наблюдения над палеографией нескольких «прижизненных» рукописей с сочинениями юриста. Удивительно, но факт: рассматривая известные датировки в рукописях XIV в. *Ottobonianus* gr. 440 и *Marcianus* gr. 183, споря о том, относятся ли эти датировки к составлению компиляции самим автором или ко времени изготовления именно данных списков, констатируя, наконец, родство этих рукописей между собой по их составу, исследователи почти не привлекают для подкрепления своих тезисов палеографический анализ. А между тем именно он дает возможность в какой-то степени представить, каким образом было организовано их «тиражирование» и распространение сочинений Арменулу. Речь в сущности идет о том, что с этой целью Арменулулом был создан своеобразный «юридический скрипторий» с определенным штатом писцов, ключ к которому дает *Marcianus* gr. 183 (= coll. 612).⁷ Рукопись бумажная, происходит из библиотеки кардинала Виссарiona,⁸ датирована 1359 г., писана в Фессалонике, содержит (по-

⁵ Сводный список трудов Арменулу, опубликованный Питцакисом (*Pitsakes K. G. Op. cit.*, σελ. χζ', στήλ. 48), насчитывает 12 названий, включая Земледельческий закон и ряд других сочинений, приписываемых Арменулу. Одно из них (небольшое сочинение о посте) было недавно особо издано Питцакисом по *Vindob. jur. 6: Pitsakes K. G. Κωνσταντίνου 'Αρμενοπούλου (?) 'Ανέχθουτ «πραγματεία» περὶ νηστειῶν ('Ανάτυπον)*. 'Εν 'Αθήναις, 1973. — Об авторстве Арменулу в отношении позднейшей редакции Земледельческого закона см.: *Μεθωδεὴς Η. Π.* Был ли Константин Арменулу автором «арменулуловской» версии Земледельческого закона? — В кн.: *Византийские очерки*. М., 1982, с. 216—233.

⁶ Пока что сошлемся лишь на некоторые работы, не указанные в других сносках: Τόμος Κωνσταντίνου 'Αρμενοπούλου, ἐπὶ τῇ ἐξακοσιετηρίδι τῆς 'Εξαβίβλου αὐτοῦ (1345—1945). Θεσσαλονίκη, 1952, 622 σελ.; *Triantaphyllopoulou K.* 'Η 'Εξαβίβλος τοῦ 'Αρμενοπούλου καὶ ἡ νομικὴ σέξις ἐν Θεσσαλονίχῃ κατὰ τὸν δέκατον τέταρτον αἰῶνα. Θεσσαλονίκη, 1960; *Cronj G.* *Exhibibitui lui Armenopol.* — *Studii*, 1963, t. 13, N 4, p. 817—841; *Tselikas A.* 'Αντιβολή τοῦ χειμένου τῆς 'Εξαβίβλου τοῦ 'Αρμενοπούλου κατὰ νέο σύμμικτο κώδικα τῆς μονῆς 'Ομπλοῦ. — 'Ο 'Ερανιστής, 1970, с. 281—301; *Matses N. P.* Τὰ σχόλια εἰς τὴν ἐξαβίβλον τοῦ 'Αρμενοπούλου καὶ ἐκλογή ἐκ τῶν 10 πρώτων βιβλίων τῶν βασιλικῶν (*Ecloga librorum I—X Basilicorum*). — *Byz.-Neugr. Jahrbh.*, 1971, Bd 21, S. 169—176; *Pitsakes K. G.* 1) Κριτικὲς παρατηρήσεις εἰς τὸ χειμένο τῆς 'Εξαβίβλου ('Ανάτυπον). 'Εν 'Αθήναις, 1973, 21 σελ.; 2) Γύρω ἀπὸ τις πηγὲς τῆς 'Επιτομῆς Κανόνων τοῦ Κωνσταντίνου 'Αρμενοπούλου: τὰ σχόλια ('Ανάτυπον). 'Εν 'Αθήναις, 1978, 37 σελ.; *Perentidis S.* *Edition critique et commentaire de l'Épitomé des saints canons de Constantin Harménopoulos. Diplôme.* Paris, 1981; cf.: *Annuaire de l'École Pratique des Hautes Études, 5^e section*, 1980/81, t. 89, p. 613—615.

⁷ Рукопись описана: *Mioni E.* *Codices graeci manuscripti Bibliothecae Divi Marci Venetiarum*. Roma, 1981, vol. 1, p. 290—292.

⁸ Помимо отмеченной Мioni владельческой пометы Виссарiona на л. 7 укажем еще один его автограф, не замеченный автором каталога, на л. 3 об. внизу: «Armenopolulus 50».

мимо анонимного толкования некоторых юридических терминов на л. 1—2, высказываний царя Соломона на л. 3 об. и юридического лексикона) корпус сочинений Константина Арменопула, т. е. его «Шестикнижие» с приложениями (л. 4—244),⁹ «Эпитутому канонов» (л. 245—284 об.), сочинения «О православной вере» и «О ересях» (л. 285—290 об.).

Рукопись писана двумя анонимными писцами, тесно сотрудничавшими между собой, которые в каталоге Миони обозначены как писцы А и В.¹⁰ В то время как писец А пишет основной текст (за исключением листов 104—105 об., которые полностью писаны рукой писца В), а также оставляет две весьма важные датировки, как раз и свидетельствующие о том, что рукопись была писана в Фессалонике в апреле 1359 г. (на л. 232 об.: Ἐτελειώθη τὸ παρὸν βιβλίον μηνὶ ἀπριλίῳ ἐν(δικτιῶνος) <ιβ'> ἔτους ςωεζ',¹¹ на л. 290 об.: Τὸ δὲ παρὸν βιβλίον ἐγράφη ἐν τῇ θεοπόλει πόλει Θεσσαλονίκῃ ἐν τῷ ἑξακισχίλιστῳ ὀκτακοσιοστῷ ἐξῆδῳ ἔτει, ἐν(δικτιῶνος) ιβ' 12), писец В вписывает на полях схолии к основному тексту, пишет полностью листы 104—105 об., а также красными чернилами вписывает заглавия и рубрики разделов, инициалы, ссылки на источники, оформляет заставки. По-видимому, он же красными чернилами вычеркнул первую из вышеуказанных датировок рукописи, записанных писцом А на л. 232 об., очевидно, после того как решено было продолжить рукопись.¹³

⁹ Все тексты, которые содержатся на л. 233—244 и обычно включаются в *ἐπίρρητρα* «Шестикнижия» (т. е. *ἑξάκισμα* Константина, постановления трех синодов о мятежниках, Земледельческий закон, *Notitia episcopatum, officia palatii et Magnae Ecclesiae*), не входят у Миони в разряд сочинений Арменопула и имеют собственные подразделения. Впрочем, помета *Τέλος αὐν θ(ε)ῶ πάσης τῆς ἑξαβίβλου*, которая в других рукописях заключает этот набор текстов, относя их тем самым к «Шестикнижию», отсутствует в данной рукописи.

¹⁰ Вызывает удивление заявление М. Т. Фоген о том, что оба почерка принадлежат одному писцу, который якобы пользовался разными перьями, что и послужило причиной изменения в стиле письма (*Fögen M. Th. Die Scholien zur Hexabiblos im Codex vetustissimus Vaticanus Ottobonianus gr. 440.* — In: *Fontes Minores*, 1981, vol. IV, p. 269, n. 50). Никакой сменой перьев не объяснить коренное различие в этих почерках, принадлежавших (это бесспорно) разным писцам.

¹¹ Цифра индикта (ιβ') отсутствует, причем место для нее оставлено самим писцом, но вся эта запись вычеркнута красными чернилами.

¹² Для нас является новостью, что исследователи относят эту вторую запись какому-то другому писцу (*Verpeaux J. Un témoin de choix des oeuvres de Constantin Harménopoulos: le Vaticanus Ottobonianus gr. 440.* — *Revue des études byzantines*, 1963, t. 21, p. 229, n. 4: *une main différente; Fögen M. Th. Op. cit.*, p. 270: *andere Hand; Mioni E. Op. cit.*, p. 290: *manus quaedam*). — Сейчас у меня нет микрофильма или фотокопии данного листа венецианской рукописи, и я, к сожалению, не могу проверить этого, но, когда я в Венеции работал с рукописью (декабрь 1982 г.), у меня было полное впечатление, что запись принадлежит писцу А.

¹³ Нельзя ли отождествить по почерку писца В с писцом акта прото-вестиарита Иоанна Дуки от 1344 г. из архива Дохпарского монастыря? (*Actes de Docheirion / Ed. N. Oikonomides. Paris, 1984, № 23, p. 169—172; Album, pl. XXVIII—XXIX*). Если не ошибаюсь, издатель склонен полагать,

Писцу В принадлежит также известная, неоднократно публикованная¹⁴ и тем не менее недостаточна еще оцененная запись на л. 290 об.: «Вся эта настоящая книга, содержащая как божественные и благочестивые законы, так и священные и божественные каноны, с большим трудом составлена (συνετέθη πολλῶ πόνῳ) и таким образом организована (ὁπῶς ὄργανώθη) папсевастом номофилаком святого царского секрета и судьей богохранимого города Фессалоники господином Константином Армениюлом в царствование благочестивейшей и христоролюбивой деспины нашей и автократориссы госпожи Анны Палеологини и возлюбленного сына ее, благочестивейшего и христоролюбивого императора нашего и автократора господина Иоанна Палеолога в лето от сотворения мира 6853 (= 1345), 13 индикта».¹⁵

Как видим, акцент здесь ставится не на выпуске какого-то одного сочинения Армениюлу, а на «организации» и редакторской подготовке к выпуску всего сборника — корпуса его сочинений. Истекшее с этого момента (1345 г.)¹⁶ до изготовления венецианского списка (1359 г.) время протяженностью в 14 лет не настолько велико, чтобы не предположить возможность личного контакта писцов данной рукописи с самим автором и их участия в этой работе под его руководством. В пользу такого предположения говорит как будто весь тон указанной записи и тот факт, что вклад по крайней мере одного из этих писцов в дело распространения сборника юридических сочинений Константина Армениюлу не ограничился их совместным изготовлением венецианского списка. На основании изучения почерков мы можем теперь констатировать, что руке писца А очень близок недавно открытый нами

что писцом документа (le rédacteur de l'acte) был дикеофилак императорского секрета, сакеллиу Фессалоникиской митрополии диакон Иоанн Вриепний, скрепивший своей подписью документ на обороте, но это представляется нам сомнительным. Сличение письма дохиарского документа с письмом купчей 1320 г. из архива Ивирского монастыря, действительно писанной (по поручению табулярия Иоанна Стримвака) рукой Иоанна Вриепния, не позволяет нам (к сожалению, ибо в этом случае мы бы знали имя хотя одного сподвижника Константина Армениюлу!) сделать вывод об их идентичности. Об ивирском документе см.: *Dölger F. Aus den Schatzkammern des Heiligen Berges. München, 1948, № 111, S. 303—304; Album, Taf. 111.*

¹⁴ *Verpeaux J. Op. cit., p. 224, n. 2; Fögen M. Th. Op. cit., p. 268; Κωνσταντίνου Ἀρμενοπούλου Πρόχειρον Νόμων ἢ Ἐξάβιβλος...*, т. 1е'.

¹⁵ Эта запись повторена и в рукописи XV в. *Vindobonensis jur. gr. 6. f. 195 v.*, которая каким-то образом (прямо или косвенно) восходит к венецианской рукописи.

¹⁶ Не противоречит ли этой дате то, что в «Корпус» входит и армениуполовская «Эпитама канонов», которая в *Ottobonianus gr. 440* датируется как будто 25 июня 1346 г. (см. запись писца на л. 246: Τέλος τῶν κατ' ἐπιτομῆν ἱερῶν καὶ θείων κανόνων, μετὰ ἰουνίου 25, ἰνδ. 18'). Но, может быть, и права М. Т. Фёген, которая в отличие от Верпо считает, что данная запись означает не «*Werksdatierung*», а датировку окопчания списывания этого памятника в ватиканской рукописи (*Fögen M. Th. Op. cit., p. 269*). Данные филиграней как будто допускают такую датировку.

The text on this page is written in a highly stylized, cursive script, likely a form of shorthand or a specific dialect. The writing is dense and fills most of the page. At the top, there is a large, decorative initial letter, possibly 'T' or 'A', which begins a line of text. The script is consistent throughout, with varying line heights and frequent ascenders and x-heights. The overall appearance is that of a medieval manuscript page, possibly containing a list or a series of entries.

новый список сочинений Арменопула, хранящийся ныне в Народной библиотеке «Кирилл и Мефодий» г. Софии.¹⁷

Речь идет о бумажной рукописи № 54, по почерку и филиграммам датированной нами «если не серединой XIV, то самое позднее — третьей четвертью XIV в.». И хотя отождествление ее писца с писцом А марчанской рукописи, по-видимому, невозможно, так же нельзя отрицать их общую принадлежность одной школе письма, одному скрипторию. К сожалению, софийская рукопись находится в катастрофическом состоянии, она побывала в огне, начало и конец ее сгорели полностью, что, собственно, и затруднило ее идентификацию (раньше она считалась «номоканоном XIV в.»). Это особенно жаль потому, что в огне погибли листы, которые вполне могли содержать ценнейшие записи и разрешить, наконец, ту «мистику датировок», которая образовалась в отношении арменопуловских рукописей.

Почерк писцов этой школы — очень характерный изысканный беглый минускул, обнаруживающий в их владельцах высокообразованных людей. Особенно убедительной представляется принадлежность одной школе почерков писцов марчанской и софийской рукописей, когда сравниваешь одни и те же места из текста «Шестикнижия»; разве что Marcianus gr. 183 писана несколько тщательнее, писец делает меньше сокращений (скажем, союз καί он пишет чаще всего полностью, тогда как в софийской рукописи он его сокращает; есть и некоторые другие мелкие различия, например, в написании дельты, — различия вполне естественные, поскольку рукописи писались писцами в разное время).

Что же касается писца В марчанской рукописи, то его руке принадлежит, на наш взгляд, уже неоднократно упоминавшийся знаменитый ватиканский кодекс, содержащий все тот же «Корпус» сочинений Константина Арменопула — Ottobonianus gr. 440.¹⁸ Мы видим тот же порывистый, несколько угловатый, с легким наклоном вправо почерк. Для подкрепления идентификации отметим еще, что и бумага для этих рукописей частично использована одна и та же — итальянская, содержащая филиграмму, которую Брикк определяет как «плод в форме груши или смоквы между двух листьев, на трех длинных стеблях, которые, изгибаясь, соединя-

¹⁷ Медведев И. П. Софийский список «Шестикнижия» Константина Арменопула. — В кн.: ВИД. Л., 1982. XIII, с. 324—328. — Перепечатано в Византийском временнике (1982, т. 43, с. 102—105) и в «Известиях на Народната библиотека „Кирил и Методий“» (1983, т. 18 (24), с. 283—290). Здесь же см. образец почерка писца данной рукописи.

¹⁸ Рукопись подробно описана: Κωνσταντίνου Ἀρμενοπούλου Πρόχειρον Νόμον τῆ Ἑξάβιβλος... α. νγ' — νς'. — Данное издание «Шестикнижия» как раз и базируется на ватиканском списке. См. также: Verpeaux J. Op. cit., passim; Fögen M. Th. Op. cit., passim. — Данная статья находилась уже в печати, когда мне на глаза попало описание марчанской рукописи, сделанное Турнином, который, как оказалось, уже высказался в пользу идентификации писца В марчанской рукописи с писцом Ottobonianus gr. 440. См.: Turyn A. Dated greek manuscripts of the thirteenth and fourteenth centuries in the Libraries of Italy Urbana. Chicago; London, 1972, vol. 1, p. 224, 226.

ются в одном круге с перекрестием» (типа Брикe № 7346—7349 или скорее № 7375, датируется 1335—1360 гг.).¹⁹

С гораздо меньшей уверенностью можно высказать предположение о том, что еще одна рукопись с сочинениями Константина Арменопула, палеографически датирующаяся XIV в., а именно Marcianus gr. 580 (=coll. 528), происходит из гипотетического арменопуловского скриптория. Отнюдь не собираясь отождествлять писцов (впрочем, л. 1—7 об. и 267—270 писаны, кажется, почерком, близким почерку нашего писца В, но, не имея сейчас под рукой микрофильма или фотокопий, не решаюсь утверждать наверняка), хотел бы только предположить, что по типу письма рукопись может быть отнесена к кругу фессалоникских.

Таким образом, складывается целая группа рукописей, явно фессалоникских по происхождению, с текстом юридических сочинений Константина Арменопула, писанных одними и теми же писцами, — целый «юридический скрипторий», созданный, возможно, самим Константином Арменопулом (может быть, на базе его собственной канцелярии) с целью распространения его «Шестикинигия» и других сочинений. Возможности для этого у «номофилака и судьи города Фессалоники» безусловно были. С этой точки зрения надо было бы повнимательнее присмотреться к другим дошедшим до нас рукописям XIV в. с текстом сочинений Константина Арменопула, в частности к кодексам Parisinus gr. 1360 (а. 1351), Athos Laura K 112 (а. 1369), Ottobonianus gr. 438,²⁰ Vindobonensis iur. gr. 12,²¹ Lesbos Leimonos 61, Athos Laura Q 98.

Обращает на себя внимание тот факт, что писцы не переписывают механически один и тот же образец, они меняют всякий раз состав рукописи за счет перестановки отдельных текстов, исключения одних текстов или, напротив, включения новых, перемещения схолий в основной текст, их новой переработки. И если

¹⁹ Миони определяет эту филигрань как fructus tres типа Мошин № 4286, 1352 г. Отметим также, что в Ottobonianus gr. 440 частично использована бумага с филигранью «два круга, пересеченные чертой, которая завершается латинским крестом» (типа Брикe № 3189 и Мошин № 2032). Эта филигрань встречается и в софийском списке Греч. № 54, но в нем она типа Брикe № 3166, Мошин № 2034.

²⁰ Правильно ли датируется эта рукопись XIV в.? Почерк трех писцов, которые писали ее, я бы скорее отнес к XV в., а один из них (им писаны л. 26—159 об. и 189—375 об.) очень близок, как мне кажется, почерку писца XV в. Стефана (Repertorium der griechischen Kopisten, Wien, 1981, T. 1, № 366); бумага содержит филигрань «ножницы» (л. 352, 355, 357, 361, 362, 366, 371, 373, 375), точного соответствия которой мне не удалось пайти, но аналогии также указывают на XV в. (ср. Брикe № 3668). За позднее происхождение рукописи говорит и включение в ее состав наряду с сочинениями Арменопула «Синтагмы» Матфея Властаря.

²¹ Судя по каталогу Хунгера и Крестена, и эта рукопись писана на бумаге, содержащей филигрань «плод в форме груши между двух листьев» типа Брикe № 7358 и 7371 (Hinger H., Kresten O. Katalog der griechischen Handschriften der Österreichischen Nationalbibliothek, Wien, 1969, T. 2, S. 25).

М. Т. Фэген выделила две редакции сборника сочинений Константина Арменула — *recensio Ottoboniana* и *recensio vulgata*, то софийская рукопись дает еще одну «рецензию», может быть, наиболее своеобразную из всех. Остается только пожелать, чтобы исследование рукописной традиции сочинений Константина Арменула получило новый размах, которого она и заслуживает.

С. Н. ГУКОВА

КАРТА МИРА КОЗЬМЫ ИНДИКОПЛОВА

В греческих рукописях «Христианской топографии» Козьмы Индикоплова сохранилась одна из самых ранних средневековых карт мира. Это сочинение занимает исключительно важное место в истории географической мысли как одна из первых попыток синтезировать целостную христианскую модель мира в противоположность античной, языческой. Автор ее, уроженец Египта, был некогда купцом в Александрии, не раз предпринимал длительные путешествия на Цейлон, Синайский полуостров, в Эфиопию. В конце своей жизни он припал постриг и написал несколько сочинений, из которых лишь Топография сохранилась до наших дней.¹ Сочинение представляет собой важнейший географический источник и служит прекрасным документом духовной истории этого периода, когда христианство в борьбе с ересями и язычеством выстраивало не только свою научную теологию и апологетику, но и свою философию и полную картину мира.

Сочинение Козьмы содержит много интереснейших экскурсов, этнографических деталей, исторических сведений, которых нет в других источниках.² Уже Монфокоп, первый издатели Топографии, отметил, что детали лучше главного (*τὸ πᾶρρηχὸν χριστιανικὸν τοῦ ἔργου*). Благодаря Козьме мы располагаем и знаменитым Monumentum Adulitanum, который представляет ценнейший эпиграфический материал по истории Птолемеевского Египта.³ Немало интересных сведений сообщает Козьма и о византийской восточной торговле, они были использованы в работе Н. В. Пигу-

¹ Сочинение написано предположительно между 547 и 550 гг. См. Пигулевская Н. В. Византия на путях в Индию. М.; Л., 1951, с. 133. Ссылки на текст даются по последнему критическому изданию: *Cosmas Indicopleustes. Topographie chrétienne: Introduction, text critique, illustration, traduction et notes par W. Wolska. Paris, 1968—1973, t. I—III.* — Далее: *Indicopleustes*.

² См., например: Кобищев Ю. М. Золотоносная страна Сасу. — ПС. 1904, вып. II, с. 94—112.

³ Bengtson H. Cosmas Indicopleustes und die Ptolemäer. — *Historia*, 1960, Bd 4, H. 2—3, S. 151—156.